

Mai și iunie 2017



Europa pentru Noi!

Broșura Platformei Europene a Autoreprezentanților



Conferința “Europa în Acțiune” 2017



Introducere

Salut tuturor autoreprezentanților.

Este perioada de vacanță acum.

Deci puteți citi acest buletin informativ în timpul vacanței voastre.

De data aceasta tema principală este conferința Europa în Acțiune.

A avut loc în luna iunie la Praga.

Tema conferinței a fost dragoste, viață și prietenie.

Puteți citi mai multe despre conferință la pagina 3.

La pagina 8 puteți citi despre
Platforma Europeană a Autoreprezentanților.

Ei au ținut adunarea generală la Praga.

Veți citi, de asemenea, despre două persoane cu dizabilități intelectuale.

Am făcut un interviu cu o fată pe care o cheamă Irit.

Ea și sora ei au urcat munți foarte înalți în India.

Acest interviu este la pagina 10.

Am mai făcut un alt interviu cu Robert Martin.

El este un autoreprezentant.

Robert este prima persoană cu dizabilități intelectuale care participă
la un comitet al Organizației Națiunilor Unite.

Puteți citi interviul la pagina 14.

Dacă aveți idei pentru povestiri pe care trebuie să le scriem, trimiteți-le la
s.el-amrani@inclusion-europe.org



Editor

Soufiane El-Amrani

Conferința “Europa în Acțiune” cu tema “Dragoste, viață și prietenie”

Inclusion Europe a avut conferință anuală “Europa în Acțiune” la Praga, în perioada 1-3 iunie.

Praga este capitala Republicii Cehe.

Titlul conferinței “Europa în Acțiune” din acest an a fost “Dragoste, viață și prietenie”.

Conferința a fost organizată împreună cu Inclusion Cehia.

Ei sunt membri în Inclusion Europe.

Mulți oameni au venit la conferință.

Participanții au vorbit despre cum ne putem asigura ca persoanele cu dizabilități intelectuale să poată experimenta iubirea și prietenia în viața lor.

Ca toți ceilalți.

Maureen Piggot

A vorbit și președintele Inclusion Europe, Maureen Piggot.

Ea a spus că dragostea și prietenia sunt lucruri foarte puternice.

Toată lumea ar trebui să aibă parte de dragoste și prietenie.



Senada Halilčević



A vorbit și Senada Halilčević.

Ea este președintele Platformei Europene a Autoreprezentanților.

Este, de asemenea, vicepreședinte al Inclusion Europe.

Senada a spus că la conferință putem găsi noi prieteni.

Senada a vorbit, de asemenea, despre **capacitatea legală** și cât de importantă este pentru relații.

Capacitatea legală înseamnă că persoanele cu dizabilități intelectuale pot face lucrurile singure.

Iată câteva exemple despre ceea ce pot face:

- Iau decizii despre viețile lor.
- Se căsătoresc.
- Întemeiază o familie și cresc copii.
- Semnează contracte (și contracte de muncă).
- Iau decizii cu privire la sănătatea lor.

Ellen Goodey



Un alt vorbitor a fost Ellen Goodey.

Lucrează pentru Mencap.

Mencap este membru al Inclusion Europe din Regatul Unit.

Ellen a vorbit despre prietenii ei și despre familia ei.

A vorbit și despre partenerul ei, Alan.

S-au găsit unul pe altul printr-un site de întâlniri pentru persoanele cu dizabilități intelectuale.

Ellen a vorbit despre importanța relațiilor și speră că toate persoanele cu dizabilități intelectuale pot avea o relație și se pot căsători dacă doresc.

Juultje Holla



Un alt vorbitor a fost Juultje Holla, care este din Olanda.

Juultje a vorbit despre cum ajută persoanele cu dizabilități intelectuale care părăsesc instituția.

O instituție este un loc unde trăiesc persoanele cu dizabilități intelectuale cu alte persoane cu dizabilități intelectuale.

Ele trăiesc separat de ceilalți oameni.

Ei trebuie să respecte regulile instituției și nu pot lua decizii.

Juultje ajută persoanele care părăsesc instituția să găsească prieteni și hobby-uri.

Juultje ne-a povestit despre cineva pe care l-a ajutat.

Se numește Jack.

Când Jack a părăsit instituția Juultje l-a ajutat să afle ce îi place să facă.

De exemplu voluntariatul într-un adăpost pentru animale.

Un adăpost pentru animale este un loc unde trăiesc animalele care nu au o casă.

Jack și-a făcut mulți prieteni prin activitățile pe care le face în timpul liber.

Juultje a spus că este important pentru persoanele cu dizabilități intelectuale să trăiască în afara instituțiilor.

Când trăiesc în afara instituțiilor ei pot afla cu adevărat ce îi interesează.

Și apoi pot găsi prieteni pe care îi interesează aceleași lucruri.

Elisabeta Moldovan



Mai era un alt autoreprezentant care a vorbit.

Numele ei este Elisabeta Moldovan.

Lucrează pentru Ceva de Spus.

Ceva de Spus este membru din România al Inclusion Europe.

Elisabeta a spus cât de importante sunt prietenii ei pentru ea.

Ei o ajută să trăiască în comunitate.

Ea a spus următoarele:

“Dacă nu aveam prieteni, aş fi ajuns înapoi într-o instituţie.”

Au mai vorbit şi alţi autoreprezentanţi:

Héctor Santana Sánchez



De exemplu a vorbit şi Héctor Santana Sánchez.

Héctor lucrează la Plena Inclusión, membrul spaniol Inclusion Europe.

Héctor are sindrom Down şi este **homosexual**.

Homosexual înseamnă că iubeşte bărbaţii şi nu femeile.

De asemenea îi place să facă sex cu bărbaţii şi nu cu femeile.

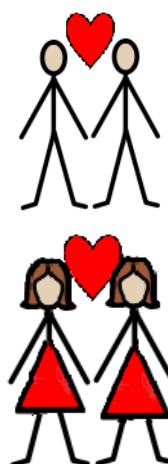
Homosexualul este, de asemenea, cuvântul pentru femeile care iubesc alte femei şi cărora le place să facă sex cu femei şi nu cu bărbaţi.

Héctor a spus că este **discriminat**.

Discriminarea înseamnă că eşti tratat nedrept sau că nu aveţi şansa pe care o meritaţi.

Discriminare se întâmplă şi din cauza dizabilităţii.

Se poate întâmpla şi altor persoane.



De exemplu, persoanelor care au o culoare a pielii diferită.

Sau homosexualilor.

Héctor a spus că este discriminat pentru că are sindrom Down și pentru că este homosexual.

Dar a spus și lucruri pozitive.

De exemplu, că el a găsit un prieten!

Jan Paleček - tată și fiu

Au mai vorbit și Jan Paleček și Jan Paleček.

Ei au același nume și sunt tată și fiu.

Ei sunt activi la Inclusion Cehia.

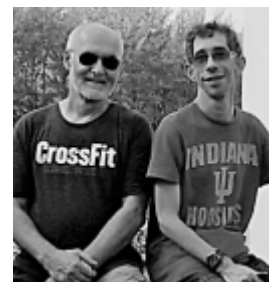
Au vorbit despre cum părinții își pot ajuta copiii pentru a găsi dragoste și prietenie.

Participanților le-a plăcut conferința Europa în Acțiune.

Toți au spus că tema conferinței a fost foarte importantă.

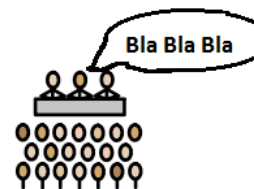
Ei au spus că trebuie să facem multe pentru persoanele cu dizabilități intelectuale care doresc să găsească dragoste și prietenie.

Puteți vedea imagini ale conferinței aici: <http://bit.ly/2rvHke4>



Autoreprezentanții s-au întâlnit la Praga

Platforma europeană a autoreprezentanților (EPSA) s-a întâlnit din nou la conferința Europa în Acțiune din Praga, Cehia. Membrii EPSA au vorbit despre Platforma europeană și despre ce a făcut EPSA în ultimul an.



De asemenea, au făcut planuri pentru viitor. Senada Halilčević este președintele EPSA.

Ea spune că regulile EPSA trebuie schimbate.

Acest lucru trebuie făcut la Adunarea Generală Inclusion Europe.

Ea speră că regulile pot fi schimbate anul viitor.

Schimbarea ar însemna că ar fi mai ușor pentru organizațiile de autoreprezentare să se alăture EPSA.

A fost ridicată și problema noilor membri și cine poate fi membru în EPSA.

EPSA are 2 membri noi.

Există un nou membru din Austria.

Se numește “People First – centrul de autoreprezentare Viena”.

Celălalt membru nou este din Olanda.

Se numește Asociația LFB”.

De asemenea EPSA a ales o nouă conducere.

Conducerea EPSA decide ce ar trebui să facă EPSA.

Conducerea decide de asemenea ce să se discute la întâlniri.

Conducerea are 5 membri.

Au existat 5 candidați.

Candidații si-au prezentat ideile despre EPSA pentru anul următor.

Aceștia sunt autoreprezentanți aleși să facă parte din conducerea EPSA.

- Andreas Zehetner din Austria.
- Elisabeta Moldovan din România.
- László Bercse din Ungaria.
- Senada Halilčević din Croația.
- Harry Roche din Anglia.

Senada Halilčević este din nou aleasă președinte al EPSA.

Trei membri ai conducerii reprezintă EPSA

în conducerea Inclusion Europe.

Președintele EPSA este vice-președinte al Inclusion Europe.

Senada Halilčević este președintele EPSA

și vice-președinte al Inclusion Europe.

Harry Roche reprezintă EPSA în conducerea Inclusion Europe.

Un reprezentant EPSA va fi ales în conducere în viitorul apropiat.

Interviu

Interviu cu Irit, care a mers în India pentru a urca pe munți

Irit Regev are 29 de ani.

Locuiește în Israel.

Face parte din AKIM Israel, membru al Inclusion Europe.

De asemenea, joacă în grupul de teatru al AKIM Israel.

Irit are sindromul Down.

Irit a plecat în India cu sora ei, Lilach.



Irit și Lilach fac parte dintr-un grup alcătuit din persoane cu sindrom Down și frații sau surorile lor.

Toți au mers împreună în India.

Au mers în Himalaya.

Himalaya este alcătuită din mai mulți munți.

Sunt cei mai înalți munți din lume.



Inclusion Europe a făcut un interviu cu Irit.

De ce ai vrut să vizitezi India și Himalaya?

În India, munții sunt foarte aproape de cer.

Am vrut să-i urc, ca să fiu aproape de bunica mea.

Bunica mea a murit.

Cred că acum este în ceruri.

De asemenea, am vrut să simt mândria de a urca munții.

Și am făcut-o!

Am făcut-o chiar dacă a fost dificil să urc și
chiar dacă am avut răni la picioare.



Care a fost cea mai bună parte a călătoriei?

M-am distrat cu sora mea mare Lilach.

Lilach a avut grijă de mine.

Unele părți ale călătoriei au fost grele pentru mine.

Dar sora mea m-a sprijinit.

A fost ceva ce nu ți-a plăcut?

A fost dificil să te urci foarte sus în munți.

Poți deveni foarte bolnav.

Toată lumea a luat pastile, așa că nu ne-am îmbolnăvit în munti.

Mi-a fost frică să fiu afară în întuneric noaptea.

Dar sora mea a spus că ar trebui să mă întorc în camera mea să dorm.

Și am trecut peste asta.

Odată a ajuns chiar și un tigru la noi în Delhi!



Cum au fost oamenii pe care i-ai întâlnit în timpul călătoriei?

Au fost mulți indieni care au mers cu grupul nostru, ne-au dus bagajele, au gătit pentru noi și ne-au ajutat să mergem.

Erau foarte drăguți.

Despre călătoria noastră în Himalaya s-a făcut și un film.

Filmul se numește “Fratele meu erou”.

Oamenii care au făcut filmul au fost foarte cumsecade.

Mi-a plăcut și de ghidul și de doctorul care au fost cu noi.

Ce te-a impresionat cel mai mult în Himalaya?

Munții înalți! Sunt atât de aproape de cer.

A fost excelent și foarte interesant.

Cum este accesul pentru cineva cu dizabilități intelectuale?

Am mers cu bețe.

Chiar și pentru persoanele care nu au dizabilități intelectuale a fost dificil să urce pe Himalaya.

Nu mi-a fost ușor să merg pe traseu, dar m-am simțit minunat.

Era foarte frig în India și de multe ori ploua.

Odată am coborât în fund pentru că a fost foarte alunecos.

Cum este mâncarea în India?

Mâncarea indiană din restaurante este gustoasă și uneori picantă.

A fost multă mâncare.

Indienii ne-au gătit.

Ne-au adus mâncare cu mult orez.

Aici puteți vedea o versiune scurtă a filmului "Fratele meu erou.

<http://bit.ly/2ttuVIU>



Interviu cu Robert Martin

Robert Martin este un autoreprezentant din Noua Zeelandă.

A fost ales în Comitetul Națiunilor Unite pentru Convenția privind drepturile persoanelor cu dizabilități.

Pe scurt, Comitetul CRPD.

Organizația Națiunilor Unite este o organizație internațională.

Ea lucrează pentru pace și securitate peste tot în lume.

Comitetul CRPD este un grup de oameni care urmăresc ce fac țările pentru a fi siguri că drepturile persoanelor cu dizabilități sunt respectate.

Comitetul CRPD are sediul la Geneva, Elveția.

Robert este prima persoană cu dizabilități intelectuale membră în Comitetul Națiunilor Unite.



Am făcut un interviu cu el pentru că și-a început activitatea în acest an.

Cum e să fii prima persoană cu dizabilități intelectuale în Comitetul ONU?

Sunt destul de mândru fiind prima persoană cu dizabilități de învățare în Comitetul ONU.

Vreau să fac tot posibilul pentru a reprezenta persoanele cu dizabilități de învățare și să vorbesc despre problemele lor.

Sunt prima persoană cu dizabilități de învățare dar nu vreau să fiu ultima.

Îmi place să cred că mulți alți oameni pot face același lucru.

Aș dori să mulțumesc tuturor oamenilor care m-au ajutat să ajung aici.

Cum a fost prima ta zi la Comitetul ONU pentru CRPD?

În prima zi am avut emoții.

Nu știam ce se va întâmpla.

Știam că va fi greu și că voi lucra mult.

Dar am experiența de a fi implicat în Convenția ONU și am mai fost la Națiunile Unite înainte.

Ceilalți membri ai Comitetului m-au susținut foarte mult.

M-au acceptat în calitate de membru al comitetului și am făcut mulți prieteni noi.

Care sunt provocările din munca ta zilnică și ce îți place cel mai mult?

Unul dintre lucrurile dificile din munca mea este să citesc documentele și să aleg ce să cer.

Am 2 asistenți care mă ajută cu textele și la întâlniri.

Uneori am nevoie de un pic mai mult timp să înțeleg despre ce se discută la Comitet.

Lucrăm foarte mult seara și în weekenduri.

Îmi place că în aici pot vorbi despre problemele persoanelor cu dizabilități de învățare.

Există încă multe țări care nu ascultă persoanele cu dizabilități de învățare.

O parte din munca mea este să previn asta.

Îmi place și să vorbesc cu persoane cu alte dizabilități.

Asta mă face să învăț mai multe despre persoanele cu dizabilități și despre nevoile lor.

Cum îți place Geneva?

Îmi place Geneva.

Este un oraș frumos.

Oamenii sunt foarte prietenoși și este ușor să călătorești.

Orașul are un transport public bun și oamenii se ridică de pe ocure pentru mine când văd că sunt cu dizabilități.

Acest lucru este foarte frumos.

Îmi place istoria. Poți merge în cartierele vechi ale orașului.

Lacul este frumos - au o fântână arteziană care țâșnește spre cer!

Lebenshilfe Austria împlinește 50 de ani de existență.



Lebenshilfe Austria este membru al Inclusion Europe.

Lebenshilfe Austria și-a sărbătorit cea de-a 50-a aniversare.

Ei au luptat pentru drepturile persoanelor cu dizabilități intelectuale în ultimii 50 de ani.

Au organizat evenimente și au publicat articole de ziua lor de naștere.

Mulți autoreprezenanți au vorbit în timpul evenimentelor.

Pilonul European al Drepturilor Sociale

Pilonul european al drepturilor sociale este un proiect al Uniunii Europene.

Pilonul european al drepturilor sociale dorește să dea mai multe drepturi oamenilor care trăiesc în Uniunea Europeană.

De asemenea, dorește să ofere mai multe drepturi persoanelor cu dizabilități.

De exemplu, drepturile lor

- când vor să meargă la școală
- când doresc să se angajeze

Acest lucru este foarte important pentru persoanele cu dizabilități intelectuale.

Uniunea Europeană se alătură Convenției de la Istanbul

Uniunea Europeană s-a alăturat Convenției de la Istanbul.

Inclusion Europe este mulțumită de asta.

Convenția de la Istanbul vrea să lupte împotriva violenței împotriva femeilor.

Multe femei cu dizabilități intelectuale suferă de violență.

Inclusion Europe organizează un proiect intitulat “Viața după violență”.

puteți citi mai multe aici: <http://bit.ly/2rUuLNy>



Evenimente

Cursuri de leadership

Inclusion Europe organizează un eveniment la care vor veni autoreprezentanți și membrii lor de familie din întreaga Europă.

De exemplu, cum să se reprezinte la nivel european.

Ei vor învăța lucruri noi:

De exemplu:

cum să protejeze persoanele cu dizabilități intelectuale de violență.

Vor întâlni oameni noi: autoreprezentanți, membri ai familiei, persoane care lucrează la Uniunea Europeană.

Trainingul se va desfășura între 26 și 28 septembrie 2017.

puteți citi mai multe aici: <http://bit.ly/2ugOIPe>



Chestionar Final

Ai citit o serie de lucruri importante azi.

Poate ai vrea să le spui și altora.

Explică-le prietenilor tăi ce ai învățat:

1) Care a fost subiectul conferinței “Europa în acțiune” din acest an?

2) De ce este discriminat Héctor Santana Sánchez? Există două motive.

3) Ce a spus Elisabeta Moldovan despre prietenii ei?

4) Care sunt următoarele evenimente la care puteți întâlni alți autoreprezențați din Europa?

Evenimente

“Ascultați vocile noastre”

EPSA organizează o conferință pentru autoreprezentanți.

Se numește “Hear our Voices” (“Ascultați vocile noastre”).

La această conferință, autoreprezentanții se reunesc pentru a discuta idei și experiențe despre dizabilitatea intelectuală.

Următoarea conferință “Hear our voices” va avea loc în perioada 5-7 decembrie 2017, la Bruxelles, Belgia.

Puteți afla mai multe aici: <http://bit.ly/2tj6BNq>

Rezumat



European Platform
of Self Advocates

Inclusion Europe

Rue d'Arlon 55
1040 Brussels, Belgium
Tel.: +32 2 502 28 15



Abonează-te la
newsletter aici:
<http://bit.ly/2mJAuTd>



Pentru mai multe informații sau pentru
a publica un articol,

s.el-amrani@inclusion-europe.org

Vizitați website-ul nostru:

www.inclusion-europe.org



Cu sprijinul
european
Comision



© European Easy-to-Read Logo: Inclusion Europe.
Mai multe informații: www.easy-to-read.eu